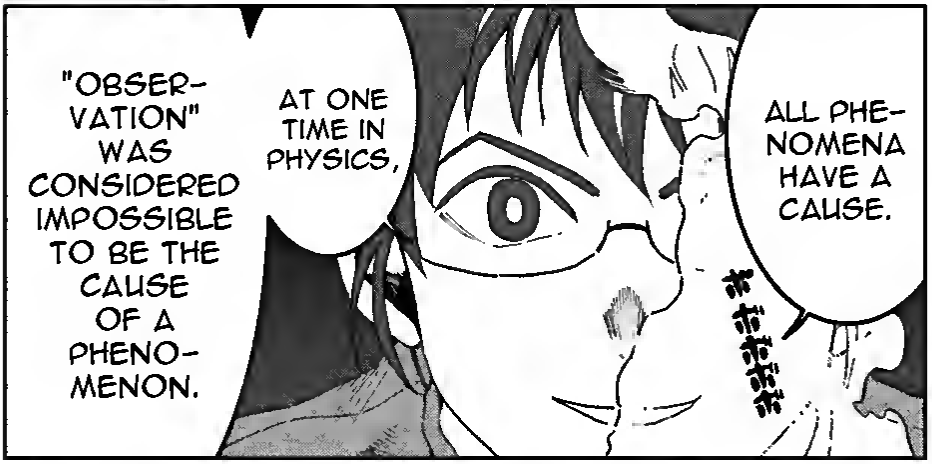
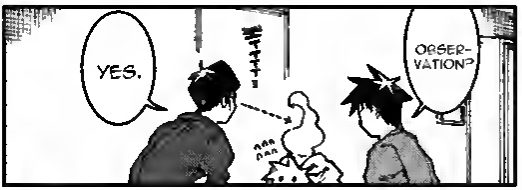
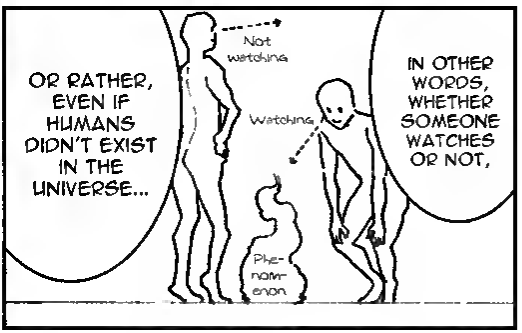
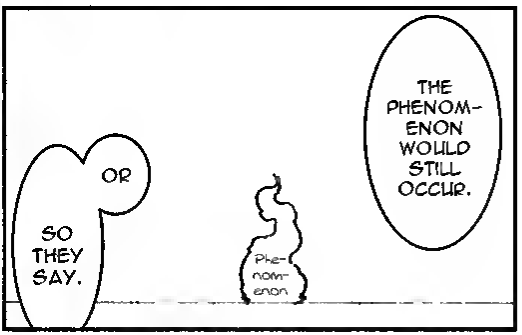
第 26 話 Dullahan Transcends Time and Space (Part 2)



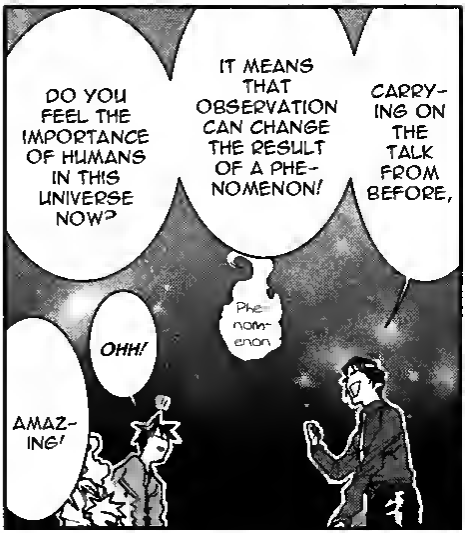


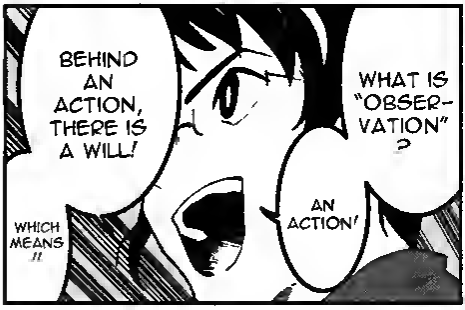

IN OTHER WORDS, WHETHER SOMEONE WATCHES OR NOT,
Not watching
Watching
Phenomenon
OR RATHER, EVEN IF HUMANS DIDN'T EXIT IN THE UNIVERSE...



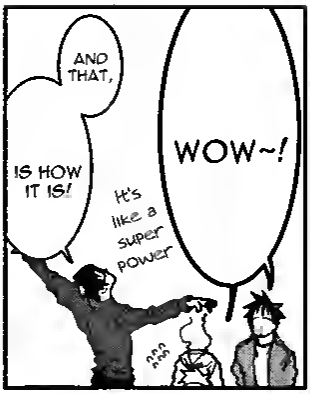
!!
THERE ARE SOME THINGS WHICH CHANGE
WHEN HUMANS OBSERVE THEM!!
WHAT DO YOU MEAN!?
IT EXISTS IN THE VERY SMALL WORLD OF ATOMS,
COMMONLY KNOWN AS A QUANTUM!!
QUAN-TUM...!!
A QUAN-TUM BEFORE OBSER-VATION
HAS THE PROPERTIES OF A "WAVE" AND IS SPREAD OUT THROUGH SPACE.
HOWEVER! UPON OBSERVA-TION, IT SHRINKS DOWN INTO A PARTICLE!
WAVE...
PARTI-CLE..

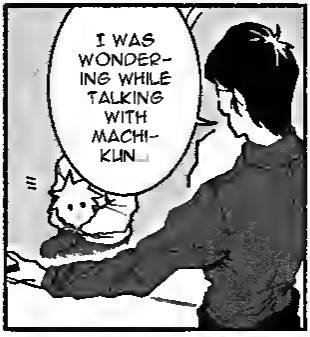
SAVE THOSE REAC-TIONS FOR ANOTHER DAY!!
HAH HAH!!
IS THAT SO...?
I don't get it
UHH...

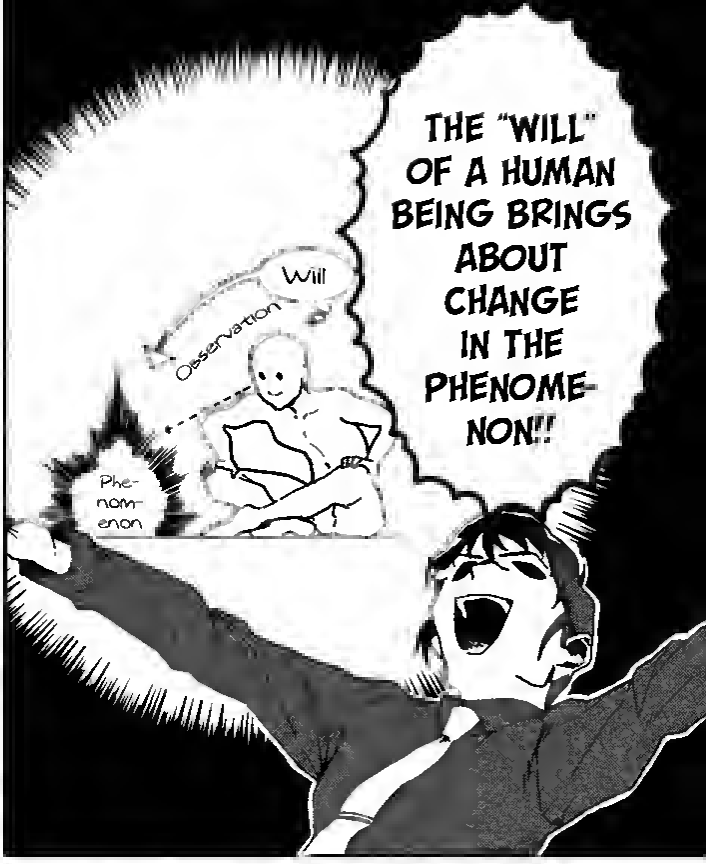

DO YOU FEEL THE IMPORTANCE OF HUMANS IN THIS UNIVERSE NOW?
IT MEANS THAT OBSERVATION CAN CHANGE THE RESULT OF A PHE-NOMENON!
CARRY-ING ON THE TALK FROM BEFORE,
Phe-nom-enon
OHH!
AMAZ-ING!

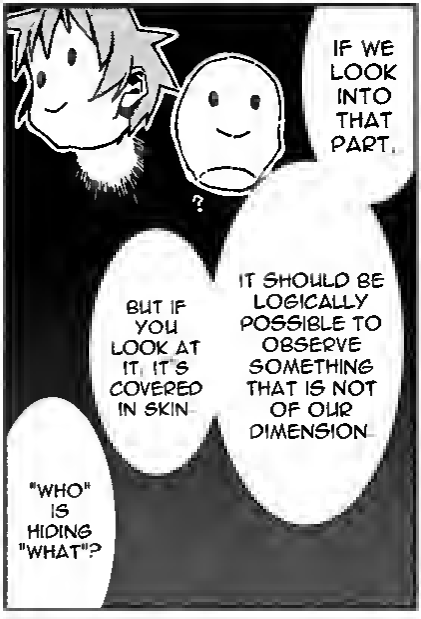

BEHIND AN ACTION, THERE IS A WILL!
WHAT IS "OBSER-VATION"?
AN ACTION!
WHICH MEANS !!

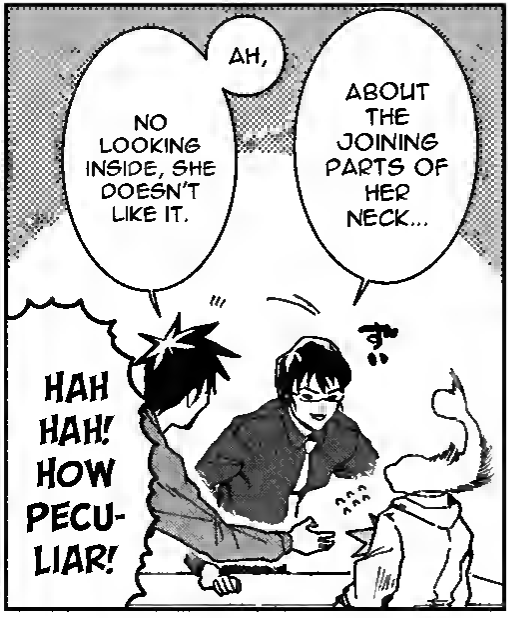
THE POINT IS,
"OBSERVA-TION" ACTUALLY HAS A SIGNIFI-CANT ROLE.
THAT IS IT.

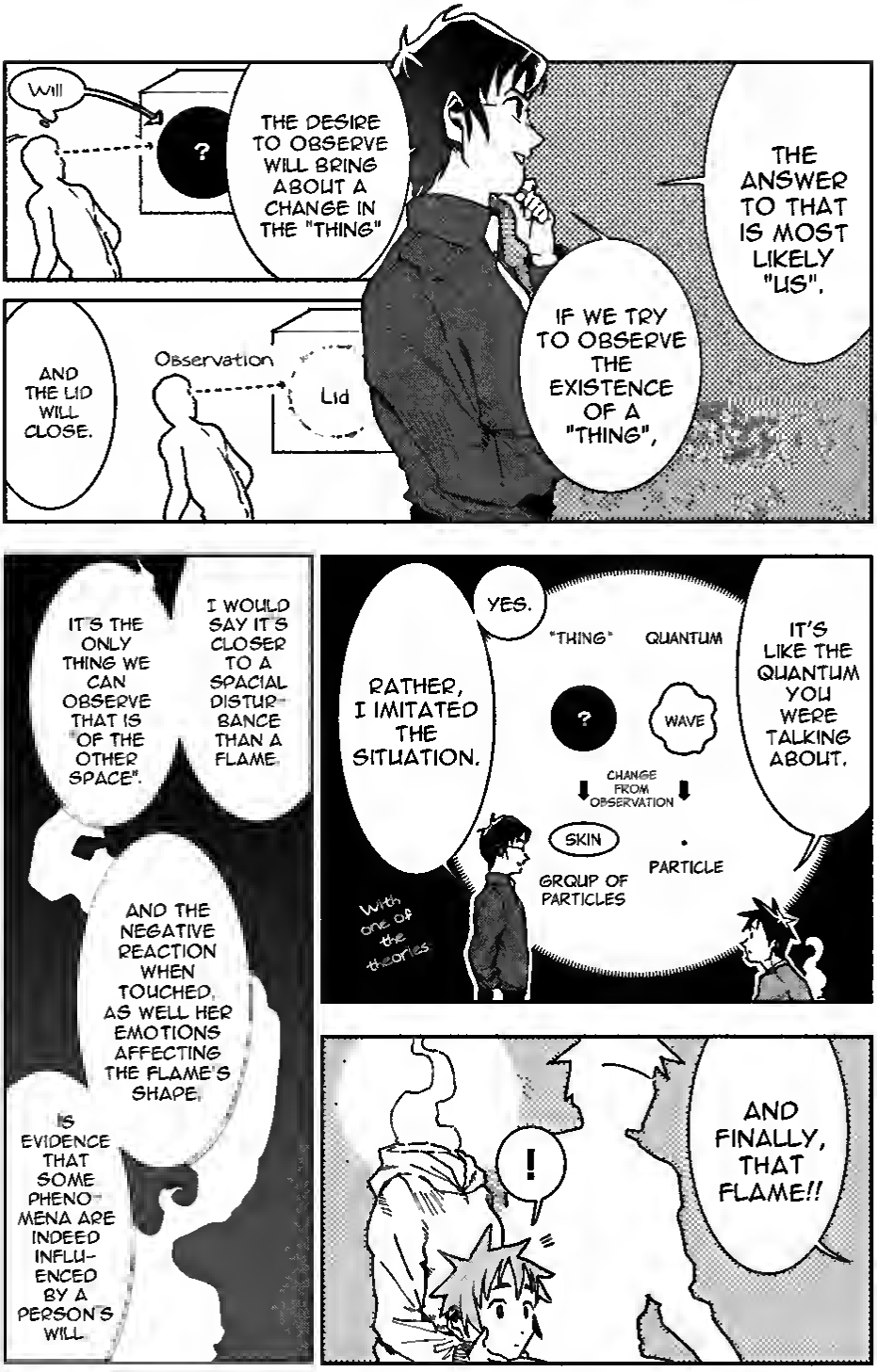

AND THAT,
IS HOW IT IS!
It's like a super power
WOW~!

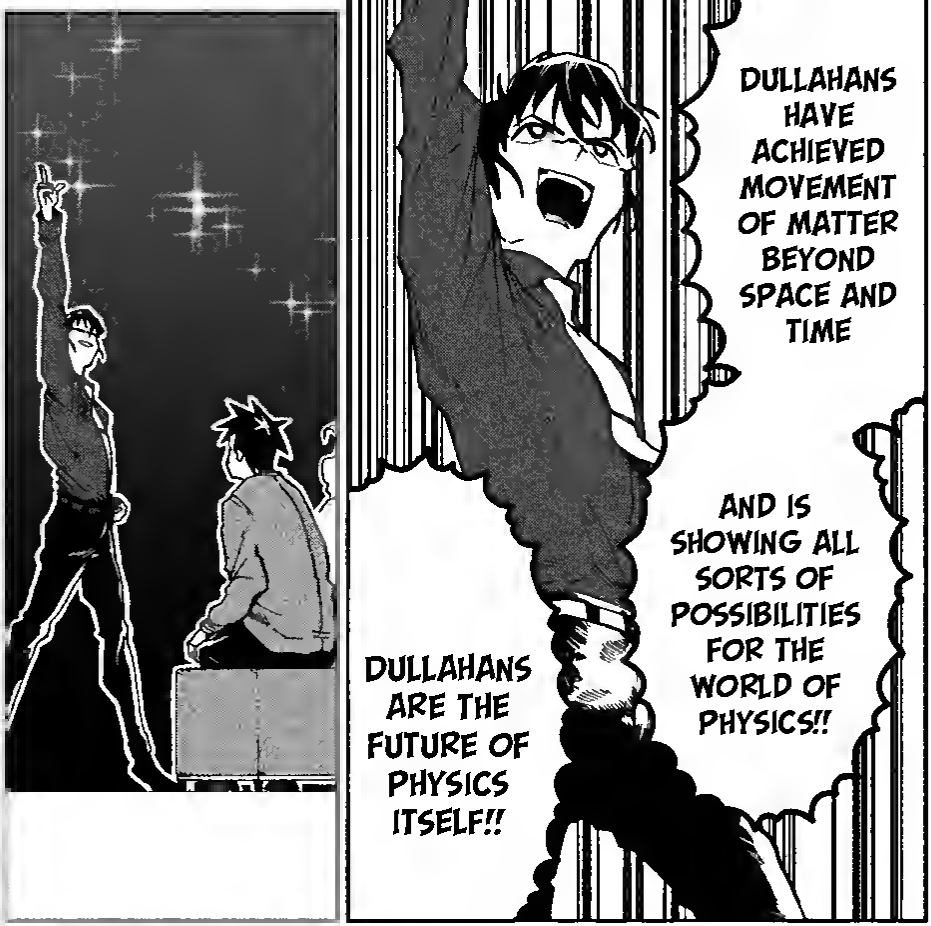

I WAS WONDERING WHILE TALKING WITH MACHI-KUN...

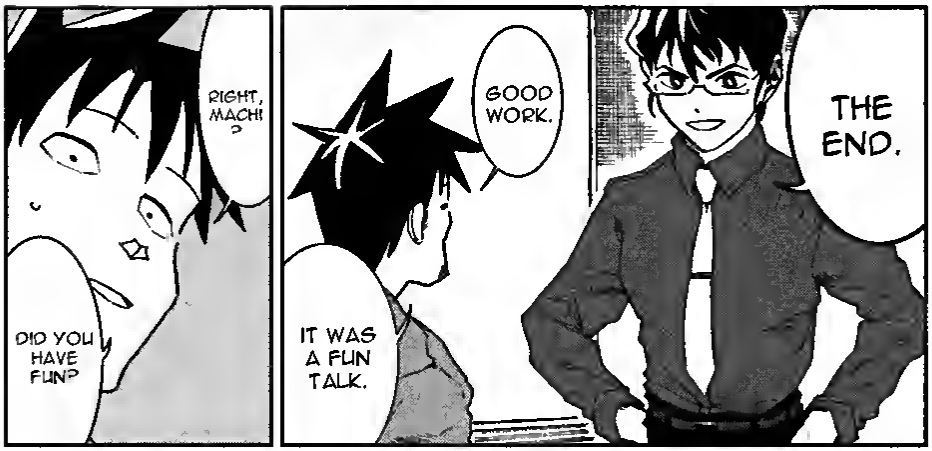

THE "WILL" OF A HUMAN BEING BRINGS ABOUT CHANGE IN THE PHENOMENON!!
Will
Observation
Phe-nom-enon


IF WE LOOK INTO THAT PART,
IT SHOULD BE LOGICALLY POSSIBLE TO OBSERVE SOMETHING THAT IS NOT OF OUR DIMENSION.
BUT IF YOU LOOK AT IT, IT'S COVERED IN SKIN.
"WHO" IS HIDING "WHAT"?


AH,
NO LOOKING INSIDE, SHE DOESN'T LIKE IT.
ABOUT THE JOINING PARTS OF HER NECK...
HAH HAH! HOW PECU-LIAR!


Will
?
THE DESIRE TO OBSERVE WILL BRING ABOUT A CHANGE IN THE "THING"
THE ANSWER TO THAT IS MOST LIKELY "US".
IF WE TRY TO OBSERVE THE EXISTENCE OF A "THING",
Observation
Lid
AND THE LID WILL CLOSE.
IT'S THE ONLY THING WE CAN OBSERVE THAT IS "OF THE OTHER SPACE".
I WOULD SAY IT'S CLOSER TO A SPACIAL DISTURBANCE THAN A FLAME.
AND THE NEGATIVE REACTION WHEN TOUCHED, AS WELL HER EMOTIONS AFFECTING THE FLAME'S SHAPE,
IS EVIDENCE THAT SOME PHENOMENA ARE INDEED INFLUENCED BY A PERSON'S WILL.
YES.
RATHER, I IMITATED THE SITUATION.
"THING"
QUANTUM
?
WAVE
CHANGE FROM OBSERVATION
SKIN
GRQUP OF PARTICLES
PARTICLE
IT'S LIKE THE QUANTUM YOU WERE TALKING ABOUT.
With one of the theories
!
AND FINALLY, THAT FLAME!!

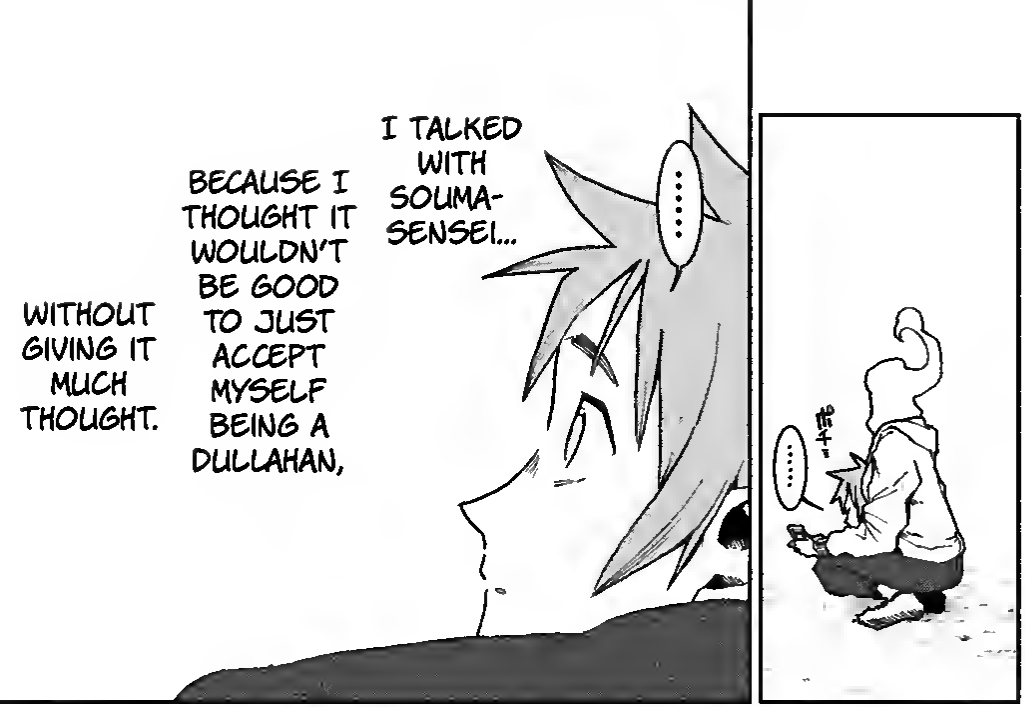

DULLAHANS HAVE ACHIEVED MOVEMENT OF MATTER BEYOND SPACE AND TIME
AND IS SHOWING ALL SORTS OF POSSIBILITIES FOR THE WORLD OF PHYSICS!!
DULLAHANS ARE THE FUTURE OF PHYSICS ITSELF!!

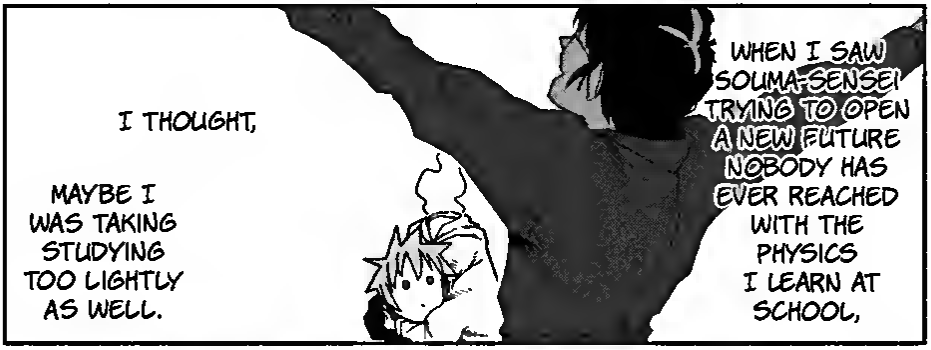

RIGHT, MACH!?
DID YOU HAVE FUN?
GOOD WORK.
IT WAS A FUN TALK.
THE END.

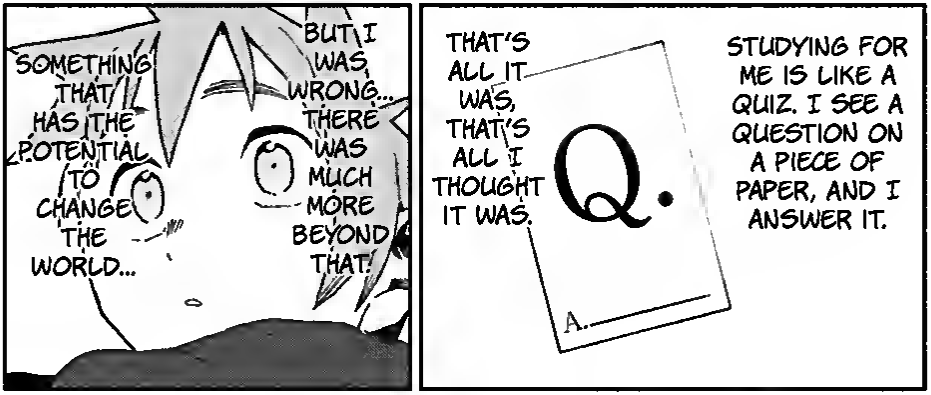
.....
Haah...
IT WAS REALLY INTER-EST-ING...

HAHA
I'm glad you liked it

THANKS FOR TODAY, SOUMA.
LIKE-WISE.
IT WAS A MOST INTERESTING EXPERIENCE FOR ME AS WELL.
TAP TAP
BE HONEST NOW, YOU WANT TO STUDY MORE ABOUT HER, DON'T YOU?
YES,
THAT IS TRUE.
BUT I'M SURE YOU KNOW MORE THAN ANYONE ELSE
THE COMPLI-CATIONS OF STUDY-ING AN AJIN
HAH,
SCREW ETHICS
IT SHOULD BE FINE AS LONG AS THE SUBJECT IS OKAY WITH IT.
HAH HAH, YOU'RE LIKE YOUR OLD SELF AGAIN.
I, FOR ONE, DON'T MIND THE WORLD BEING AS CON-SERVATIVE AS IT IS.

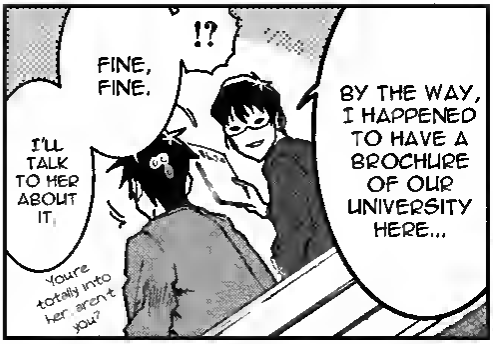

I TALKED WITH SOUMA-SENSEI...
BECAUSE I THOUGHT IT WOULDN'T BE GOOD TO JUST ACCEPT MYSELF BEING A DULLAHAN,
WITHOUT GIVING IT MUCH THOUGHT.

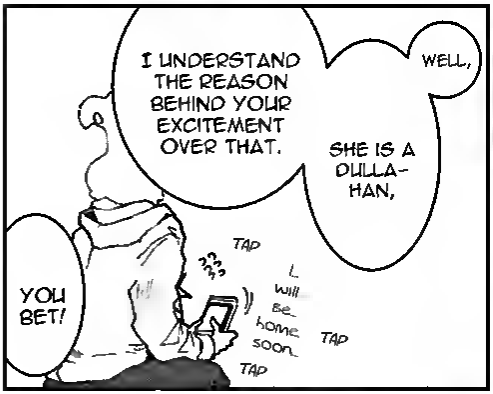

WHEN I SAW SOUMA-SENSEI TRYING TO OPEN A NEW FUTURE NOBODY HAS EVER REACHED WITH THE PHYSICS I LEARN AT SCHOOL,
I THOUGHT,
MAYBE I WAS TAKING STUDYING TOO LIGHTLY AS WELL.

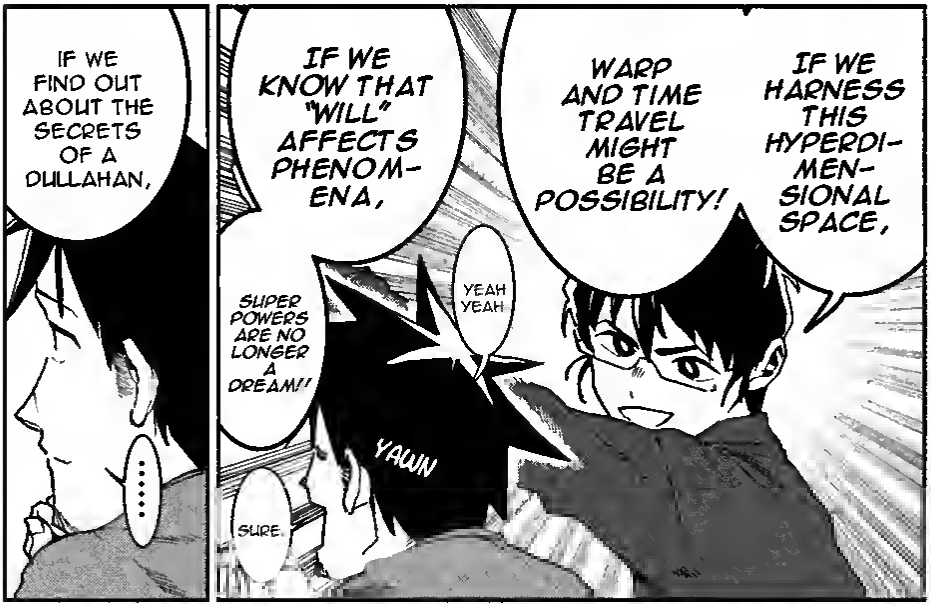

STUDYING FOR ME IS LIKE A QUIZ. I SEE A QUESTION ON A PIECE OF PAPER, AND I ANSWER IT.
THAT'S ALL IT WAS, THAT'S ALL I THOUGHT IT WAS.
Q.
A.
BUT I WAS WRONG... THERE WAS MUCH MORE BEYOND THAT.
SOMETHING THAT HAS THE POTENTIAL TO CHANGE THE WORLD...

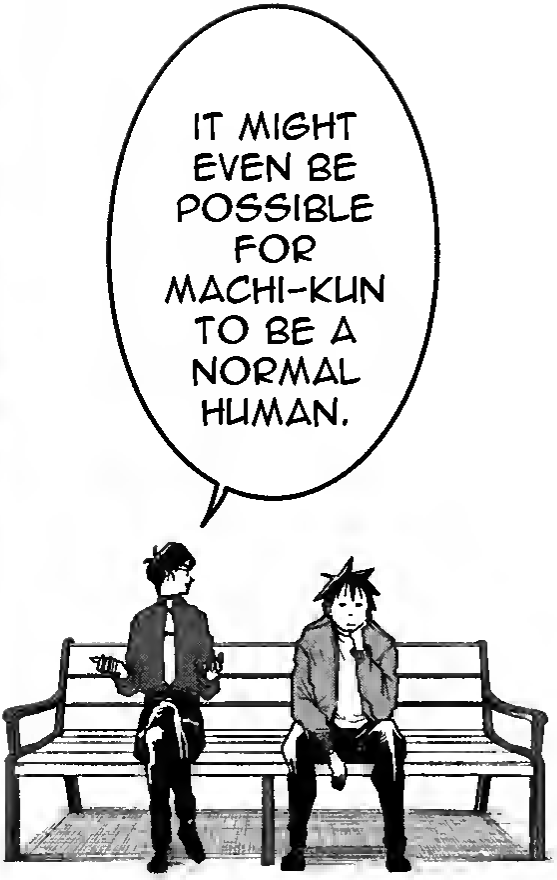
IF THEY DON'T LET NORMAL PEOPLE STUDY A DULLAHAN, THEN...
I QUITE ENJOY STUDYING...
I WANT TO KNOW MORE ABOUT IT.
ONE OF THOSE IS THE WONDERS OF A DULLAHAN.
MUTTER
MAYBE ...
I COULD BECOME A SCIENTIST MYSELF,
AND STUDY ABOUT DULLAHANS ...?
.....
JUST MAYBE...

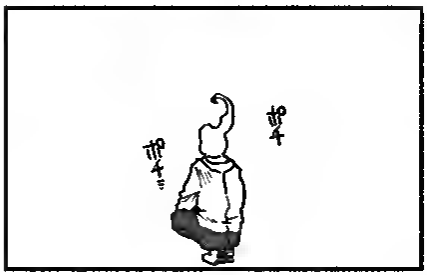
YEAH.
WHAT A BEAUTIFUL SIGHT, SEEING A STUDENT WITH A DREAM.
DID YOU HEAR THAT?
HAHA! IT SURE IS.

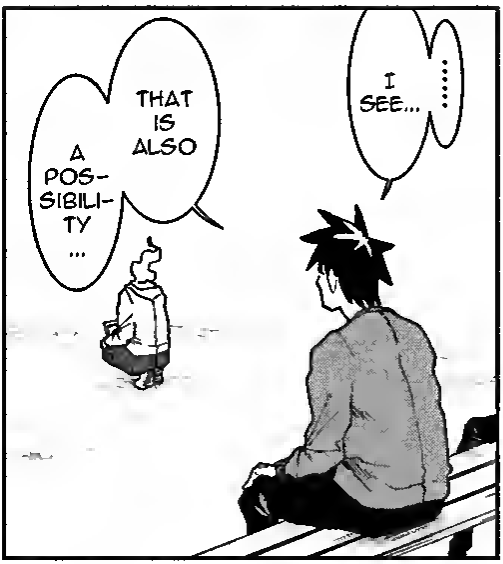

!?
FINE, FINE.
I'LL TALK TO HER ABOUT IT.
BY THE WAY, I HAPPENED TO HAVE A BROCHURE OF OUR UNIVERSITY HERE...
You're totally into her, aren't you?


I UNDERSTAND THE REASON BEHIND YOUR EXCITEMENT OVER THAT.
WELL,
SHE IS A DULLA-HAN,
YOU BET!
TAP
I will be home soon
TAP
TAP


IF WE FIND OUT ABOUT THE SECRETS OF A DULLAHAN,
IF WE KNOW THAT "WILL" AFFECTS PHENOM-ENA,
WARP AND TIME TRAVEL MIGHT BE A POSSIBILITY!
IF WE HARNESS THIS HYPERDI-MEN-SIONAL SPACE,
YEAH YEAH
SUPER POWERS ARE NO LONGER A DREAM!!
YAWN
SURE.

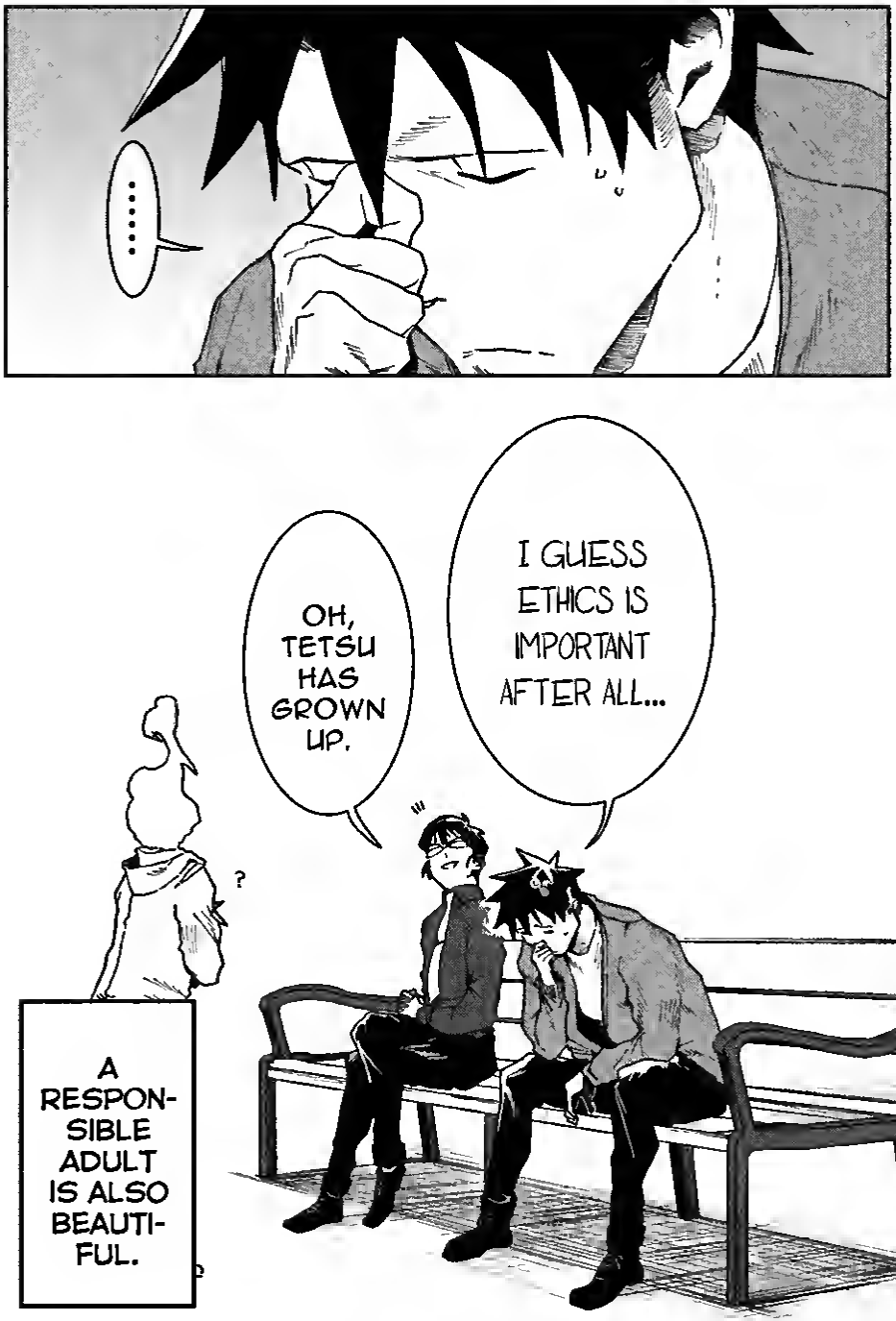

IT MIGHT EVEN BE POSSIBLE FOR MACHI-KUN TO BE A NORMAL HUMAN.

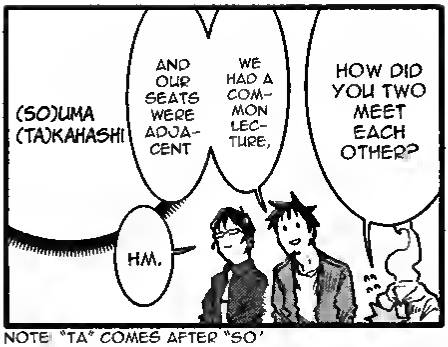



I SEE... ……
THAT IS ALSO A POS-SIBILI-TY ...

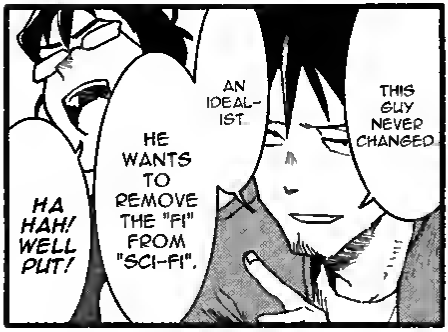
OH...?
WHAT'S THIS?
IT SEEMS SO UNFA-MILIAR.
IS THIS
WHAT SHE WOULD BE LIKE...?

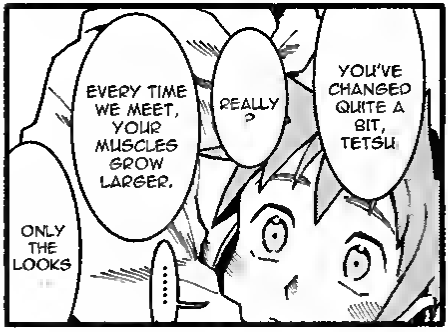
TAKAHASHI-SENSEI~
?
HAHA...
THE OTHERS DON'T SEEM TO HAVE CHANGED.
EXCEPT MACHI LOOKS SO MUCH OLDER NOW.
REST MY HEAD ON YOUR LAP!
HUG MY HEAD, PLEASE!
MURMUR
MURMUR
MURMUR
MURMUR

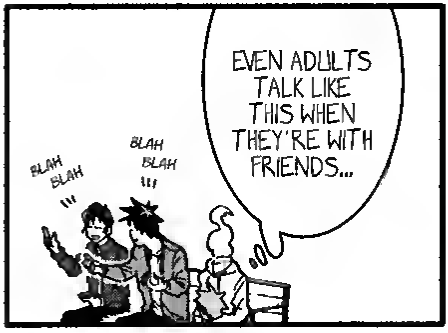

.....
I GUESS ETHICS IS IMPORTANT AFTER ALL...
OH, TETSU HAS GROWN UP.
?
A RESPONSIBLE ADULT IS ALSO BEAUTIFUL.



NOTE: "TA" COMES AFTER "SO"







Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: /u/Blayde_Army
Redrawer: Falk689